

Document: EB 2013/110/INF.7
Date: 10 December 2013
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

المنح والمشروعات والبرامج الموافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

رشيد برتيف

سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: r.pertev@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة العاشرة بعد المائة

روما، 10-12 ديسمبر/كانون الأول 2013

للعلم

المنح والمشروعات والبرامج الموافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة

1- في دورته الثامنة والتسعين المنعقدة في ديسمبر/كانون الأول 2009، تبنى المجلس التنفيذي قراراً يعدل فيه نظامه الداخلي من خلال إدخال إجراء جديد، وهو إجراء انقضاء المدة، ليغدو نافذ المفعول في 1 يناير/كانون الثاني 2010 (EB 2009/98/R.15/Rev.1)، وكان مفهوماً أنه وفي كل دورة من دورات المجلس التنفيذي، سوف تعرض إدارة الصندوق مذكرة إعلامية تتضمن لائحة بجميع المشروعات/البرامج التي تمت الموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في الفترة السابقة.

2- وتبعاً لما ورد أعلاه، تود إدارة الصندوق إعلام المجلس التنفيذي أنه وبين دورتي المجلس في سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول 2013:

(1) تمت الموافقة على مذكرة رئيس الصندوق بشأن تمويل تكميلي مقترح تقديمه إلى جمهورية أفغانستان الإسلامية من أجل برنامج التمويل الريفي الصغرى ودعم الثروة الحيوانية، بتاريخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/P.11: "قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفغانستان الإسلامية منحة تكميلية بعملة مختلفة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وتسعمائة وعشرة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (3 910 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها إلى دولة بوليفيا المتعددة القوميات من أجل برنامج الإدماج الاقتصادي للأسر والمجتمعات الريفية في أراضي دولة بوليفيا المتعددة القوميات بتمويل من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، بتاريخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/P.12 (التي ستعدل لتصبح الوثيقة EB 2013/LOT/P.12/Rev.1):

"قرر: أن يُقدم الصندوق إلى دولة بوليفيا المتعددة القوميات منحة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها ستة ملايين وخمسمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (6 500 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 10 000 000 دولار أمريكي تقريباً)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(3) تمت الموافقة على مذكرة رئيس الصندوق بشأن قرض تكميلي مقترح تقديمه إلى جمهورية الهند من أجل برنامج تمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوريسا، بتاريخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/P.13: "قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الهند قرضاً تكميلياً بشروط مختلطة تعادل قيمته 15 مليون دولار أمريكي (9.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(4) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية نيكاراغوا من أجل مشروع التكيف مع تغير المناخ والأسواق، بتاريخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2013، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2013/LOT/P.14 (التي ستعدل لتصبح الوثيقة EB 2013/LOT/P.14/Rev.1):

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيكاراغوا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة ملايين وثلاثمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5 350 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيكاراغوا منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها خمسة ملايين وثلاثمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5 350 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيكاراغوا منحة في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها خمسة ملايين وثلاثمائة وعشرة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (5 310 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(5) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/G.11:

"قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تحسين سبل العيش وتعزيز صمود فقراء الريف في مواجهة التغيرات البيئية والاقتصادية-الاجتماعية في منطقة هندو كوش في جبال الهيمالايا، منحةً لا تتجاوز مليوناً ومائتي ألف دولار أمريكي (1 200 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال ومدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(6) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن منحتين مقترح تقديمهما إلى الجمهورية اليمنية من أجل برنامج النمو الريفي، بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2013، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2013/LOT/P.15 (التي ستعدل لتصبح الوثيقة EB 2013/LOT/P.15/Rev.1):

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية اليمنية منحة في إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها تسعة ملايين وسبعمئة وأربعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (9 740 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية اليمنية منحة بموجب حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها ستة ملايين وستمئة وثلاثين ألف وحدة

- حقوق سحب خاصة (6 630 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة." (7)
- تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمها إلى جمهورية مولدوفا من أجل برنامج الصمود الشمولي الاقتصادي الريفي والمناخي بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2013/LOT/P.17 (التي ستعدل لتصبح الوثيقة (EB 2013/LOT/P.17/Rev.1):
- "قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مولدوفا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته عشرة ملايين وخمسمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (10 500 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مولدوفا منحة تعادل قيمتها ثلاثمائة وخمسة وعشرين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (325 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة." (8)
- تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/G.12:
- "قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي لأغراض التنمية الزراعية وتعزيز الأمن الغذائي في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا، منحةً لا تتجاوز مليوناً وثمانمائة ألف دولار أمريكي (1 800 000 دولار أمريكي) إلى مكتب الأمم المتحدة للتعاون بين بلدان الجنوب من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة." (9)
- تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/G.13:
- "قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج وضع نظم مالية شاملة من أجل تحسين الوصول إلى الخدمات المالية في المناطق الريفية مع المجموعة الاستشارية لمساعدة الفقراء، منحةً لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1.5 مليون دولار أمريكي) إلى البنك الدولي للإنشاء والتعمير من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة." (10)
- تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/G.14:
- "قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج النمو الشامل، والسياسات الإنتاجية الريفية وسلاسل القيم التشاركية في أمريكا اللاتينية والكاريبي، منحةً لا تتجاوز مليوناً وأربعمائة وتسعين

ألف وسبعمائة وسبعين دولاراً أمريكياً (1 490 770 دولاراً أمريكياً) إلى اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي من أجل برنامج مدته سنتين ونصف السنة وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(11) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/G.15:

"قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج رفع سوية مهارات القيادة والإدارة المستندة إلى النتائج للبرامج التي يمولها الصندوق في أفريقيا الغربية والوسطى، منحةً لا تتجاوز مليوناً وستمئة ألف دولار أمريكي (1 600 000 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي للمياه والهندسة البيئية من أجل برنامج وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(12) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/G.16:

"قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع توثيق أفضل الممارسات العالمية للنماذج المستدامة في الخدمات المالية الريفية لصالح الفقراء في البلدان النامية، منحةً لا تتجاوز مليوناً ومائة ألف دولار أمريكي (1 100 000 دولار أمريكي) إلى الرابطة الإقليمية للاتئمان الزراعي والريفي في آسيا والمحيط الهادي من أجل مشروع مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(13) تمت الموافقة على المنح التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2013، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2013/LOT/G.17:

"قرر: أن يقدم الصندوق، من خلال حساب أمانة المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تعزيز القدرة على المنافسة في سلاسل قيمة طحين الكاسافا عالي الجودة، منحةً لا تتجاوز مليونين وخمسمائة ألف دولار أمريكي (2 500 000 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي للزراعة المدارية وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، من خلال حساب أمانة المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج النظم المتكاملة للإنتاج الزراعي للفقراء والضعاف في المناطق الجافة، منحةً لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، من خلال حساب أمانة المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج زيادة الأمن الغذائي وقدرة النظم الزراعية على الصمود في شرق أفريقيا من خلال الاعتماد الواسع النطاق للممارسات الزراعية الذكية مناخياً، منحة لا تتجاوز مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للزراعة المدارية وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، من خلال حساب أمانة المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج المياه والأراضي والنظم الأيكولوجية في أفريقيا، منحة لا تتجاوز مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي لإدارة المياه وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

علاوة على ذلك، قدمت المقترحات التالية إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة مع المواعيد النهائية التالية للتعليقات عليها خلال/ بعد دورة ديسمبر/كانون الأول للمجلس:

الموعد النهائي 11 ديسمبر/كانون الأول 2013

- جيبوتي: برنامج دعم الحد من هشاشة مصائد الأسماك الساحلية (EB 2013/LOT/P.18)

الموعد النهائي 22 ديسمبر/كانون الأول 2013

- مركز تعليم وتنمية ريادة الأعمال: خلق الفرص للشباب الريفيين في أفريقيا الغربية والوسطى (EB 2013/LOT/G.18)

الموعد النهائي 29 ديسمبر/كانون الأول 2013

- نيبال: مذكرة رئيس الصندوق - تمويل تكميلي مقترح تقديمه لجمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية لبرنامج تحسين البذور للمزارعين (EB 2013/LOT/P.19)
- نيبال: مذكرة رئيس الصندوق - تعديل التمويل التكميلي المقدم إلى جمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية لمشروع دعم صندوق التخفيف من وطأة الفقر - المرحلة الثانية (EB 2013/LOT/P.20)